



राजपत्र, हिमाचल प्रदेश

(असाधारण)

हिमाचल प्रदेश राज्य शासन द्वारा प्रकाशित

शिमला, बुधवार, 29 मार्च, 2000/9 चैत्र, 1922

हिमाचल प्रदेश विधान सभा सचिवालय

अधिसूचना

शिमला-4, 29 मार्च, 2000

संख्या 1-15/2000-वि० स०. — हिमाचल प्रदेश विधान सभा की प्रक्रिया एवं कार्य संचालन नियमावली, 1997 के नियम, 140 के अन्तर्गत हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्यांक 2) विधेयक, 2000 (2000 का विधेयक

संख्यांक 2) जो आज दिनांक 29 मार्च, 2000 को हिमाचल प्रदेश विधान सभा में पुरःस्थापित हो चुका है, सर्वसाधारण की सूचनार्थ राजपत्र में मुद्रित करने हेतु प्रेषित किया जाता है।

धनंजय भण्डारी,
सचिव।

2000 का विधेयक संख्यांक 2

हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्यांक 2) विधेयक, 2000

वित्तीय वर्ष 2000-2001 के लिए हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से सेवाओं के लिए कतिपय धनराशियों के संदाय को प्राधिकृत करने और उनका विनियोग करने के लिए विधेयक।

भारत गणराज्य के इच्छावन्त वर्ष में हिमाचल प्रदेश विधान सभा द्वारा निम्नलिखित रूप में यह अधिनियमित हो :—

1. इस अधिनियम का संक्षिप्त नाम हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्यांक 2) अधिनियम, 2000 है।

संक्षिप्त नाम।

2. हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से अनुसूची के तृतीय स्तम्भ में विनिर्दिष्ट से अनधिक धनराशियां जिनका योग 52,78,37,85,000 रुपये (बावन अरब, अठहत्तर करोड़, सैंतीस लाख, पचासी हजार रुपये) है, संदत्त और उपयोजित की जाएं, जिनका वित्तीय वर्ष 2000-2001 की अवधि में अनुसूची के द्वितीय स्तम्भ में विनिर्दिष्ट सेवाओं और प्रयोजनों से सम्बन्धित विभिन्न प्रभारों के संदाय को चुकाने के लिए उपयोग किया जाएगा।

हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से वित्तीय वर्ष 2000-2001 के लिए 52,78,37,85,000 रुपये की राशि जारी करना।

3. इस अधिनियम द्वारा हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से संदत्त और उपयोजित करने के लिए प्राधिकृत धनराशियों का उक्त वर्ष के सम्बन्ध में अभिव्यक्त सेवाओं और प्रयोजनों के लिए विनियोग किया जाएगा।

विनियोग।

अनुसूची
(धारा 2 और 3 देखें)

1	2	3		
		निम्नलिखित राशियों से अनधिक		
मांग संख्या	सेवाएं और प्रयोजन	विधान सभा द्वारा दत्तमत	संचित निधि पर प्रभारित	जोड़
		रुपये	रुपये	रुपये
1	विधान सभा और निर्वाचन (राजस्व)	7,39,56,000	11,57,000	7,51,13,000
2	राज्यपाल और मन्त्री परिषद् (राजस्व)	3,75,01,000	1,41,08,000	5,16,09,000
3	न्याय प्रशासन (राजस्व)	24,29,34,000	5,40,63,000	29,69,97,000
4	सामान्य प्रशासन (राजस्व)	2,03,15,87,000	2,21,32,000	2,05,37,19,000
	(पूँजी)	29,06,95,000	—	29,06,95,000
5	भू-राजस्व (राजस्व)	81,66,03,000	—	81,66,03,000
	(पूँजी)	4,00,000	—	4,00,000
6	आवकारी और कराधान (राजस्व)	21,01,41,000	—	21,01,41,000
7	पुलिस और सम्बद्ध संगठन (राजस्व)	1,73,13,78,000	—	1,73,13,78,000
	(पूँजी)	40,00,000	—	40,00,000
8	शिक्षा, खेलें तथा कला और संस्कृति (राजस्व)	7,15,17,32,000	—	7,15,17,32,000
	(पूँजी)	6,38,47,000	—	6,38,47,000
9	स्वास्थ्य और परिवार कल्याण (राजस्व)	2,31,73,30,000	—	2,31,73,30,000
	(पूँजी)	21,35,00,000	—	21,35,00,000
10	लोक निर्माण (राजस्व)	1,31,53,38,000	—	1,31,53,38,000
	(पूँजी)	11,42,00,000	—	11,42,00,000
11	कृषि (राजस्व)	1,08,39,88,000	—	1,08,39,88,000
	(पूँजी)	28,39,28,000	—	28,39,28,000
12	सिचाई और बाढ़ नियन्त्रण (राजस्व)	79,79,57,000	—	79,79,57,000
	(पूँजी)	31,26,25,000	—	31,26,25,000
13	भूमि और जल संरक्षण (राजस्व)	23,86,19,000	—	23,86,19,000
	(पूँजी)	9,60,000	—	9,60,000
14	पशु पालन और दुग्ध विकास (राजस्व)	53,24,63,000	—	53,24,63,000
	(पूँजी)	1,15,000	—	1,15,000
15	मत्स्य (राजस्व)	4,86,98,000	—	4,86,98,000
	(पूँजी)	84,00,000	—	84,00,000
16	वन और वन्य जीवन (राजस्व)	2,26,83,25,000	—	2,26,83,25,000
	(पूँजी)	1,60,00,000	—	1,60,00,000
17	मड़कें और पुल (राजस्व)	1,82,59,58,000	—	1,82,59,58,000
	(पूँजी)	1,96,09,60,000	—	1,96,09,60,000
18	आपूर्ति, उद्योग और खनिज (राजस्व)	36,06,40,000	—	36,06,40,000
	(पूँजी)	1,99,40,000	—	1,99,40,000
19	सामाजिक सुरक्षा और कल्याण (राजस्व)	88,34,20,000	—	88,34,20,000
	(पोषाद्वार मज्जिन)	2,25,02,000	—	2,25,02,000

1	2	3		
		रुपये	रुपये	रुपये
20	ग्रामीण विकास (राजस्व)	80,85,69,000	—	80,85,69,000
	(पूँजी)	1,00,000	—	1,00,000
21	सहकारिता (राजस्व)	13,37,94,000	—	13,37,94,000
	(पूँजी)	19,72,54,000	—	19,72,54,000
22	खाद्य और भाण्डागारण (राजस्व)	17,00,18,000	—	17,00,18,000
	(पूँजी)	28,79,01,000	—	28,79,01,000
23	जल और विद्युत विकास (राजस्व)	83,00,01,000	—	83,00,01,000
	(पूँजी)	1,97,00,01,000	—	1,97,00,01,000
24	लेखन सामग्री और मुद्रण (राजस्व)	5,47,36,000	—	5,47,36,000
	(पूँजी)	10,00,000	—	10,00,000
25	सड़कें, जल परिवहन और नागर विमानन (राजस्व)	28,89,36,000	—	28,89,36,000
	(पूँजी)	10,89,01,000	—	10,89,01,000
26	पर्यटन और आतिथ्य संगठन (राजस्व)	4,04,98,000	—	4,04,98,000
	(पूँजी)	90,50,000	—	90,50,000
27	श्रम और रोज़गार (राजस्व)	15,17,25,000	—	15,17,25,000
	(पूँजी)	1,45,00,000	—	1,45,00,000
28	जलापूर्ति, सफाई, आवास और नगर विकास (राजस्व)	2,59,44,01,000	—	2,59,44,01,000
	(पूँजी)	1,05,28,21,000	—	1,05,28,21,000
29	वित्त (राजस्व)	3,86,34,12,000	8,24,29,63,000	12,10,63,75,000
	(पूँजी)	—	2,03,26,89,000	2,03,26,89,000
30	सरकारी कर्मचारियों को ऋण (पूँजी)	21,60,01,000	—	21,60,01,000
31	जन-जातीय विकास (राजस्व)	1,66,28,47,000	—	1,66,28,47,000
	(पूँजी)	67,95,67,000	—	67,95,67,000
कुल जोड़		42,41,66,73,000	10,36,71,12,000	52,78,37,85,000
(राजस्व)		34,56,75,05,000	8,33,44,23,000	42,90,19,28,000
(पूँजी)		7,84,91,68,000	2,03,26,89,000	9,88,18,57,000

उद्देश्यों और कारणों का कथन

यह विधेयक भारत के संविधान के अनुच्छेद 204 के खण्ड (1) के अनुसरण में हिमाचल प्रदेश राज्य की संवित निधि में स, वित्तीय वर्ष 2000-2001 के लिए हिमाचल प्रदेश सरकार के अनुमानित व्ययों के सम्बन्ध में संवित निधि पर प्रभारित व्ययों और विधान सभा द्वारा दत्तमत अन्य व्ययों को पूरा करने के लिए अपेक्षित धन के विनियोजन का उपबन्ध करने के लिए पुरःस्थापित है।

श्रेम कुमार धूमल,
मुख्य मन्त्री।

जिमला :

29 मार्च, 2000

भारत के संविधान के अनुच्छेद 207 के अधीन राज्यपाल की सिफारिशें

[वित्त विभाग फाईल संख्या फिन ए0-सी0 (1)-2/2000]

हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल, हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्यांक 2) विधेयक, 2000 की विषय-वस्तु के बारे में सूचित किए जाने के पश्चात्, भारत के संविधान के अनुच्छेद 207 के अधीन उक्त विधेयक को विधान सभा में पुरःस्थापित करने और उस पर विचार करने की सिफारिश करते हैं।

AUTHORITATIVE ENGLISH TEXT

Bill No. 2 of 2000.

**THE HIMACHAL PRADESH APPROPRIATION (NO. 2)
BILL, 2000**

A

BILL

to authorise payment and appropriation of certain sums from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh for the services for the financial year 2000-2001.

BE it enacted by the Legislative Assembly of Himachal Pradesh in the Fifty-first Year of the Republic of India as follows :—

1. This Act may be called the Himachal Pradesh Appropriation (No. 2) Act, 2000. Short title.

2. From and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh, there may be paid and applied sums not exceeding those specified in column 3 of the Schedule amounting in the aggregate to a sum of Rs. 52,78,37,85,000 (Fifty two hundred and seventy eight crores, thirty seven lakhs, eighty five thousands rupees) towards defraying the several charges which will come in course of payment during the financial year 2000-2001 in respect of the services and purposes specified in column 2 of the Schedule. Issue of a sum of Rs. 52,78,37,85,000 out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh for the financial year 2000-2001.

3. The sums authorised to be paid and applied from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh by this Act shall be appropriated for the services and purposes expressed in the Schedule in relation to the said year. Appropriation.

THE SCHEDULE
(See sections 2 and 3)

1 Demand No.	2 Services and purposes	3 Sums not exceeding		
		Voted by the Legislative Assembly	Charged on the Conso- lidated Fund	Total
		Rs.	Rs.	Rs.
1	Vidhan Sabha and Election (Revenue)	7,39,56,000	11,57,000	7,51,13,000
2	Governor and Council of Ministers (Revenue)	3,75,01,000	1,41,08,000	5,16,09,000
3	Administration of Justice (Revenue)	24,29,34,000	5,40,63,000	29,69,97,000
4	General Administration (Revenue)	2,03,15,87,000	2,21,32,000	2,05,37,19,000
	(Capital)	29,06,95,000	—	29,06,95,000
5	Land Revenue (Revenue)	81,66,03,000	—	81,66,03,000
	(Capital)	4,00,000	—	4,00,000
6	Excise and Taxation (Revenue)	21,01,41,000	—	21,01,41,000
7	Police and Allied Organisations (Revenue)	1,73,13,78,000	—	1,73,13,78,000
	(Capital)	40,00,000	—	40,00,000
8	Education, Sports, Arts and Culture (Revenue)	7,15,17,32,000	—	7,15,17,32,000
	(Capital)	6,38,47,000	—	6,38,47,000
9	Health and Family Welfare (Revenue)	2,31,73,30,000	—	2,31,73,30,000
	(Capital)	21,35,00,000	—	21,35,00,000
10	Public Works (Revenue)	1,31,53,38,000	—	1,31,53,38,000
	(Capital)	11,42,00,000	—	11,42,00,000
11	Agriculture (Revenue)	1,08,39,88,000	—	1,08,39,88,000
	(Capital)	28,39,28,000	—	28,39,28,000
12	Irrigation and Flood Control (Revenue)	79,79,57,000	—	79,79,57,000
	(Capital)	31,26,25,000	—	31,26,25,000
13	Soil and Water Conservation (Revenue)	23,86,19,000	—	23,86,19,000
	(Capital)	9,60,000	—	9,60,000
14	Animal Husbandry and Dairy Development (Revenue)	53,24,63,000	—	53,24,63,000
	(Capital)	1,15,000	—	1,15,000
15	Fisheries (Revenue)	4,86,98,000	—	4,86,98,000
	(Capital)	84,00,000	—	84,00,000
16	Forest and Wild Life (Revenue)	2,26,83,25,000	—	2,26,83,25,000
	(Capital)	1,60,00,000	—	1,60,00,000
17	Roads and Bridges (Revenue)	1,82,59,58,000	—	1,82,59,58,000
	(Capital)	1,96,09,60,000	—	1,96,09,60,000
18	Supplies, Industries and Minerals (Revenue)	36,06,40,000	—	36,06,40,000
	(Capital)	1,99,40,000	—	1,99,40,000
19	Social Security and Welfare (Revenue)	88,34,20,000	—	88,34,20,000
	(Capital)	2,25,02,000	—	2,25,02,000
20	Rural Development (Revenue)	80,85,69,000	—	80,85,69,000
	(Capital)	1,00,000	—	1,00,000
21	Co-operation (Revenue)	13,37,94,000	—	13,37,94,000
	(Capital)	19,72,54,000	—	19,72,54,000

1	2		3		
			Rs.	Rs.	Rs.
22	Food and Warehousing	(Revenue)	17,00,18,000	—	17,00,18,000
		(Capital)	28,79,01,000	—	28,79,01,000
23	Water and Power Develop-	(Revenue)	83,00,01,000	—	83,00,01,000
	ment	(Capital)	1,97,00,01,000	—	1,97,00,01,000
24	Stationery and Printing	(Revenue)	5,47,36,000	—	5,47,36,000
		(Capital)	10,00,000	—	10,00,000
25	Road, Water Transport and	(Revenue)	28,89,36,000	—	28,89,36,000
	Civil Aviation	(Capital)	10,89,01,000	—	10,89,01,000
26	Tourism and Hospitality	(Revenue)	4,04,98,000	—	4,04,98,000
	Organisation	(Capital)	90,50,000	—	90,50,000
27	Labour and Employment	(Revenue)	15,17,25,000	—	15,17,25,000
		(Capital)	1,45,00,000	—	1,45,00,000
28	Water Supply, Sanitation	(Revenue)	2,59,44,01,000	—	2,59,44,01,000
	Housing and Urban Development	(Capital)	1,05,28,21,000	—	1,05,28,21,000
29	Finance	(Revenue)	3,86,34,12,000	8,24,29,63,000	12,10,63,75,000
		(Capital)	—	2,03,26,89,000	2,03,26,89,000
30	Loans to Government Servants	(Capital)	21,60,01,000	—	21,60,01,000
31	Tribal Development	(Revenue)	1,66,28,47,000	—	1,66,28,47,000
		(Capital)	67,95,67,000	—	67,95,67,000
	Grand Total		42,41,66,73,000	10,36,71,12,000	52,78,37,85,000
	(Revenue)		34,56,75,05,000	8,33,44,23,000	42,90,19,28,000
	(Capital)		7,84,91,68,000	2,03,26,89,000	9,88,18,57,000

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

This Bill is introduced in pursuance of clause (1) of article 204 of the Constitution of India, to provide for the appropriation from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh of the moneys required to meet the expenditure charged on the Consolidated Fund and other expenditure as voted by the Legislative Assembly in respect of the estimated expenditure of the Government of Himachal Pradesh for the financial year 2000-2001.

PREM KUMAR DHUMAL,
Chief Minister.

SHIMLA 1
The 29th March, 2000.

RECOMMENDATIONS OF THE GOVERNOR UNDER ARTICLE 207 OF THE
CONSTITUTION OF INDIA

[Finance Department File No. Fin.-A.C.(1)-2/2000]

The Governor, Himachal Pradesh, having been informed of the subject matter of Himachal Pradesh Appropriation (No. 2) Bill, 2000, recommends, under article 207 of the Constitution of India, the introduction in and consideration by the Legislative Assembly of the said Bill.